

# W E L C O M E !

# BIENVENIDA!

## *Questions for the community*

Please learn more about the project and answer questions at each tent about

1. Farm History
2. Stream and Water
3. Landscape and Circulation
4. Farming Education Programs
5. Playground and Picnics

## *Preguntas para la comunidad*

1. Historia de la granja
2. Los arroyos y el agua
3. Proyectos para el paisaje y la circulación
4. Campo de juego/Recreación y comidas al aire libre
5. Cultivo/Educación/Programas para ahora y en el futuro

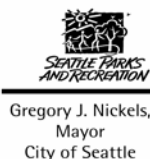


## *¿Cuáles son los objetivos de Pro Parks Opportunity Fund para el futuro de Marra Farm?*

**OBJETIVO 1.** Desarrollar y aprobar un plan a largo plazo que sirva como guía para el crecimiento y la programación futuros.  
**OBJETIVO 2.** Ayudar hacia el desarrollo de un Memorandum de Convenio entre la Ciudad y los representantes del parque que apoye al plan de desarrollo de Marra Farm a largo plazo.  
**OBJETIVO 3.** Comprar el mobiliario y construir algunas de las mejoras de infraestructura, descritas en forma general en la concesión del Fondo de Oportunidad, que se acomoden dentro del marco del plan de desarrollo a largo plazo.

## *What are the goals of the Pro Parks Opportunity Fund in the future of Marra Farm?*

GOAL 1. Develop and approve a long-term plan that guides future growth and programming.  
GOAL 2. Assist in the development of a Memorandum of Agreement between the City and park stewards that supports the Marra Farm long-term development plan.  
GOAL 3. Purchase furnishings and construct some of the infrastructure improvements outlined in the Opportunity Fund grant that fit within the scope of the long-term development plan.



## PRO PARKS LEVY

Gregory J. Nickels,  
Mayor  
City of Seattle

800 Maynard Ave S., 3rd Floor  
Seattle, WA 98134-1336  
[www.cityofseattle.net/parks/proparks/](http://www.cityofseattle.net/parks/proparks/)



# PROJECT BACKGROUND

## ANTECEDENTES DEL PROYECTO

Marra Farm is two adjacent properties. One is 4.58-acres that is farmed by many community organizations. To the east of the farmed property are 4.1 undeveloped acres. Both properties were originally purchased with King County Open Space Bonds. Development is restricted on Open Space Bond property – no scheduled athletic fields are permitted and only 15% of the land can be impervious surface.

South Park has very little usable public open space. South Park Community Center provides the only neighborhood playfield and playground. Cesar Chavez Park also has development funded by the Pro Parks Opportunity Fund, and will become a small urban triangle for public use.



Please note that this the name of the properties will be designated during a Parks Naming process but that it is known throughout the community as “Marra Farm.”

Marra Farm se compone de dos propiedades adyacentes. La una es de 4.58 acres y es cultivada por muchas organizaciones comunitarias. Al este de la propiedad cultivada existen 4.1 acres sin desarrollar. Ambas propiedades fueron adquiridas originalmente con Bonos sobre el Espacio Abierto de King County. El desarrollo se restringe a la propiedad del Bono sobre el Espacio Abierto – no se permite la planificación de ningún campo deportivo y en 15% del terreno puede haber una superficie impenetrable.

South Park tiene muy pocos espacios abiertos que el público pueda usar. El Centro de la Comunidad de South Park ofrece el único espacio para juegos y campo de deportes del barrio. Cesar Chávez Park también cuenta con desarrollo financiado por Pro Parks Opportunity Fund y se convertirá en un pequeño triángulo urbano para uso público.

Por favor téngase en cuenta que el nombre de las propiedades se designará durante un proceso de Nombramiento de Parques pero es conocido por toda la comunidad como “Marra Farm”.



**SEATTLE PARKS AND RECREATION**  
Gregory J. Nickels,  
Mayor  
City of Seattle

### PRO PARKS LEVY

800 Maynard Ave S., 3rd Floor  
Seattle, WA 98134-1336  
[www.cityofseattle.net/parks/proparks/](http://www.cityofseattle.net/parks/proparks/)



# FARM HISTORY

## HISTORIA DE LA GRANJA

### *Is Marra Farm the first farm in Seattle...*

Carmine and Maria Marra purchased their property in 1920 on a handshake from Joe Desimone, of Pike Place Market fame. Carmine Marra was born in the Italian province of Avellino southeast of Naples. At first, because they spoke dissimilar dialects, Carmine and Maria could barely understand one another. Maria's father in Brebbia, Italy was so upset when he learned of their marriage that he was prepared to pay for an annulment and passage for his daughter's return home. Still, Carmine won over Maria and promised her a beautiful piano to grace their home. Their marriage lasted over 59 years and produced eight children, 12 grandchildren, and an old piano whose keys sometimes stuck.



Carmine and Maria Marra with two of their children, Anna DeQuericco (born 1911) and Minnie Hordan (born 1913)

The Italian families in South Park would work their farms seven days a week from before dawn until well after sunset, although Sunday afternoons were usually set aside for rest and relaxation. Japanese families also owned property that many lost when they were interned for the duration of World War II. The post-war years also marked the end of many of the local South Park farms. In 1935 there were 154,274 acres of farmland in King County. By 1967 less than 50,000 remained. Here in South Park, the farms gave way to warehouses, manufacturing plants, and business parks, ending an era in Seattle's history.

*...or the last farm in Seattle?*

### *¿La última granja de Seattle?*


Carmine y Maria Marra adquirieron su propiedad en el año 1920, con un apretón de manos, de Joe Desimone, del famoso Pike Place Market. Carmine Marra nació en la provincia italiana de Avelino, al sur de Nápoles. Al principio, debido a que hablaban dialectos distintos, Carmine y Maria apenas podían entenderse el uno al otro. El padre de Maria en Brebbia, Italia, estaba tan enfadado cuando se enteró de su matrimonio, que estaba dispuesto a pagar por una anulación y un pasaje para que su hija vuelva a casa. A pesar de eso, Carmine persuadió a Maria y le prometió un hermoso piano para adornar su casa. Su matrimonio duró más de 59 años y tuvieron ocho niños, 12 nietos y un piano antiguo, cuyas teclas algunas veces se trancaban.

Las familias italianas en South Park trabajarían sus granjas siete días a la semana, desde antes del amanecer hasta bien pasada la tarde, aunque las tardes del domingo se las reservaba normalmente para el descanso y el esparcimiento. Las familias japonesas también poseían propiedades que muchos perdieron cuando fueron confinados por la duración de la Segunda Guerra Mundial. Los años de la posguerra también marcaron el final de muchas de las granjas locales de South Park. En 1935, había en King County 154,274 acres de sembradíos. Hasta el año 1967, quedaron menos de 50,000. Aquí en South Park, las granjas cedieron el paso a almacenes, fábricas y parques de negocios, poniendo fin a una era en la historia de Seattle.



*¿La primera granja de Seattle?*



  
Gregory J. Nickels,  
Mayor  
City of Seattle

**PRO PARKS LEVY**

800 Maynard Ave S., 3rd Floor  
Seattle, WA 98134-1336  
[www.cityofseattle.net/parks/proparks/](http://www.cityofseattle.net/parks/proparks/)



# PARK SIGNS

## EL LETRERO DEL PARQUE

### Questions for the community

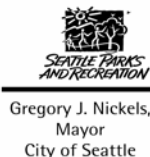
- Where should the Park sign go?
- Should the Park sign be made of special materials or be a standard Park rainbow sign?
- What other welcome and interpretive signs should be placed in the park?
- What languages should each of these signs be written in?
- How can we minimize the number of signs in the park?

### Preguntas para la comunidad

- ¿Dónde debe ir el letrero del Parque?
- ¿Debería el letrero del Parque hacerse de materiales especiales o ser un letrero de arco iris corriente de Parque?
- ¿Qué otros letreros de bienvenida o explicatorios deberían colocarse en el parque?
- ¿En qué idiomas debería estar escrito cada uno de estos letreros?
- ¿Cómo podemos minimizar el número de letreros en el parque?

**Please write your comments here**

**Por favor escriba aquí sus preguntas y comentarios**



**PRO PARKS LEVY**

Gregory J. Nickels,  
Mayor  
City of Seattle

800 Maynard Ave S., 3rd Floor  
Seattle, WA 98134-1336  
[www.cityofseattle.net/parks/proparks/](http://www.cityofseattle.net/parks/proparks/)

